

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 1 из 11

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

FOSSER FA 65 PSi-Formula

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

engine coolant

###### Нежелательные виды применения

Отсутствует какая-либо информация.

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: Duran Lubricants & Chemicals GmbH  
Улица: Rodderheide 3-7  
Город: D-33824 Werther  
Телефон: +49 (0)5203-901510   Телефакс: +49 (0)5203-901515  
Электронная почта: info@duran-oil.com  
Интернет: www.fosser.de

**1.4. Аварийный номер телефона:** Giftinformationszentrum Nord (Göttingen) +49 (0)551/19240

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Острая токсичность: Acute Tox. 4

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени в результате многократного воздействия: STOT RE 2

Указание на опасность:

Вредно при проглатывании.

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

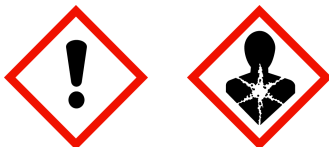
##### 2.2. Элементы маркировки

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

**Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**  
этан-1,2-диол

**Сигнальное слово:**       Внимание

**Пиктограмма:**



**Указание на опасность**

H302

Вредно при проглатывании.

H373

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 2 из 11

воздействия.

#### Предупреждения

P260	Не вдыхать газ/пары/пыль/аэрозоли.
P270	При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу.
P301+P312	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться за медицинской помощью при плохом самочувствии.
P314	При плохом самочувствии обратиться к врачу.
P330	Прополоскать рот.
P501	Утилизируйте содержимое / контейнер в соответствии с официальными правилами.

#### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смеси

##### Химическая характеристика

этан-1,2-диол, Ингибитор

##### Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
107-21-1	этан-1,2-диол			> 85 - < 95 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

##### SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	название	часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
107-21-1	203-473-3	этан-1,2-диол	> 85 - < 95 %
	кожный: LD50 = > 3500 mg/kg; оральный: LD50 = 7712 mg/kg		

##### Дополнительная информация

This mixture contains no substances of very high concern (SVHC) which are included in the Candidate List according to Article 59 of REACH.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.  
При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности).

##### При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При плохом самочувствии обратиться к врачу.

##### При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.  
При раздражениях кожи обратиться к врачу.

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 3 из 11

#### **При контакте с глазами**

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.  
Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

#### **При попадании в желудок**

Основательно прополоскать рот водой.  
Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект).  
НЕ вызывать рвоты.  
In all cases of doubt, or when symptoms persist, seek medical advice.

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

### **РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Подходящие средства пожаротушения**

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.  
Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

- спиртоустойчивая пена
- Порошок для тушения
- Струя распыляемой воды

##### **Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Невоспламеняемый. Formation of toxic gases is possible during heating or in case of fire.

В случае пожара могут образоваться:

- Окись углерода (CO)
- Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).
- Пиролизные продукты, токсичный

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### **Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

### **РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

##### **Общие указания**

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.  
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.  
Использовать средства индивидуальной защиты.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 4 из 11

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

##### **Для сдерживания**

Остановить утечку безопасным образом.

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

##### **Для чистки**

Собирать в подходящие, закрытые емкости и отправлять на утилизацию.

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Всегда плотно закрывать емкости после извлечения продукта.

Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

Пролитое вещество немедленно удалить.

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

##### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### **Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкость плотно закрытой в хорошо проветриваемом месте.

Хранить только в оригинальной емкости. Хранить в прохладном и сухом месте.

##### **Указания по совместному хранению**

Не хранить вместе с:

- Материалы, которые могут воспламеняться почти при любой нормальной температуре окружающей среды

- Взрывчатые вещества/смеси и изделия с взрывчатым веществом

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### **8.1. Параметры контроля**

##### **Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)

#### **8.2. Регулирование воздействия**

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 5 из 11



#### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

#### Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ.

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

#### Защита глаз/лица

При работах по наполнению, переливанию, смешиванию и дозировке, как и при взятии проб, следует использовать:

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. DIN EN 166

#### Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места.

Рекомендуемые производители перчаток: EN ISO 374

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук)

Толщина материала перчаток: 0,4 mm

Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Breakthrough time: > 8h

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

#### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. DIN EN 14605

#### Защита дыхательных путей

Пользоваться средствами органов дыхания. Комбинированное фильтрующее устройство Тип: A-P2 (EN 14387)

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	розовый
Запах:	характерный
Порог запаха:	не определено

pH: 8,5 ASTM D 1287

#### Изменения состояния

Точка плавления: не определено

Стандарт на метод  
испытания

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 6 из 11

Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	160 °C	ASTM D 1120
Температура текучести:	< -15 °C	ISO 3016
Точка вспышки:	> 120 °C	ISO 2592

#### Горючесть

твердый/жидкий:	неприменимо
газа:	неприменимо

#### Взрывоопасные свойства

Продукт не является: Взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции:	не определено	
Верхний предел экспозиции:	не определено	
Температура воспламенения:	> 200 °C	DIN 51794

#### Температура самовозгорания

твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо

Температура разложения:	не определено
-------------------------	---------------

#### Окисляющие свойства

Продукт не является: окислительный.

Давление пара: (при 20 °C)	0,2 hPa
-------------------------------	---------

Плотность (при 20 °C):	1,126 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
------------------------	-------------------------	-----------

Растворимость в воде:	легко растворимый
-----------------------	-------------------

#### Растворимость в других растворителях

не определено

Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
--	---------------

Вязкость, кинематическая: (при 23 °C)	30 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562
--	-----------------------	-----------

Относительная плотность пара:	не определено
-------------------------------	---------------

Скорость испарения:	не определено
---------------------	---------------

#### 9.2. Другие данные

Содержание твердых веществ:	не определено
-----------------------------	---------------

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

#### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Следует избегать следующего: Термическое разложение

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 7 из 11

#### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

- Недопустимые материалы:
- Окислительные средства
  - Сильная кислота, Основание

#### 10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

##### Острая токсичность

Вредно при проглатывании.

##### ATE<sub>mix</sub> рассчитанный

ATE (оральный) 526,4 mg/kg

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол				
	оральный	LD50 mg/kg 7712	Крыса	Study report (1968)	according to BASF-internal standards
	кожный	LD50 mg/kg > 3500	Мышь	Fundamental and Applied Toxicology 27: 1	LD50 derived from developmental toxicity

##### Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия. (этан-1,2-диол)

##### Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### Последующая информация

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (EC) № 1272/2008 [CLP].

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

#### 12.1. Токсичность

Продукт не является: Экоотоксический.

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 8 из 11

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 > 72860 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Environ. Toxicology and Chemistry, Vol.	EPA 600/4-90/027. U.S. Environmental Pro
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 6500 - 13000 mg/l	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1982)	other: EPA 600/9-78-018, 1978
	Острая Crustacea токсичность	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1998)	OECD Guideline 202
	Токсичность для рыб	NOEC 15380 mg/l	7 d	Pimephales promelas	Environ. Toxicology and Chemistry, Vol.	other: EPA 600/4-89/001. U.S. Environmen
	Водорослевая токсичность	NOEC > 100 mg/l	8 d	Scenedesmus quadricauda	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Crustacea токсичность	NOEC 7500 - 15000 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	other: ASTM

#### 12.2. Стойкость и разлагаемость

Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).

#### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

##### Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	этан-1,2-диол	-1,36

#### 12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

#### 12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB

Продукт не был проверен.

#### 12.6. Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1. Методы утилизации отходов

##### Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

##### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)



## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 9 из 11

#### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Морская доставка (IMDG)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Нет

#### **14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Отсутствует какая-либо информация.

#### **14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 10 из 11

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:	Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/EC).
Класс загрязнения воды (D):	1 - слабо опасен для воды

#### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

##### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

##### Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road )  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
VOC: Volatile Organic Compounds  
SVHC: Substance of Very High Concern

## Паспорт безопасности

### FOSSER FA 65 PSi-Formula

Дата ревизии: 27.09.2021

страница 11 из 11

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

#### Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Acute Tox. 4; H302	Процесс расчета
STOT RE 2; H373	Процесс расчета

#### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302	Вредно при проглатывании.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

#### Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*